

第九屆

# 香港傑出義工獎

The 9<sup>th</sup> Hong Kong Volunteer Award



## 第九屆香港傑出義工獎得獎者

THE 9TH HONG KONG VOLUNTEER AWARD WINNER

提名人：林學潛先生

NOMINATOR: MR DENNY LAM HOK CHIM

### 廖志文先生

Mr LIU Chee Man

廖志文先生參與義務工作 28 年，最初與朋友一起為長者籌辦康樂活動。1996 年，廖先生與太太報讀來自加拿大及美國導師教授的扭氣球課堂，發現氣球公仔能為服務對象帶來歡樂，令活動生色不少，自此踏上不一樣的行義之路。廖先生發揮扭氣球的獨門手藝，為不同社福機構表演扭氣球和製作氣球背幕。除了扭氣球，廖先生亦會在嘉年華會、開放日、慈善活動等不同場合，扮演小丑、表演魔術及唱歌，以不同形式為他人帶來歡樂。廖先生對表演的投入，也感染了他的太太成為助手，一同參與表演服務。

廖先生的行義足跡遍及內地、香港及澳門。表演之餘，他不忘將扭氣球的理念、技術及當中的歡樂薪火相傳，義務開班教授青少年、弱勢社群及親子義工等製作氣球的技巧。他希望學生和義工們學得一門手藝外，更可領略凡事要多方面思考、冷靜應對的道理。廖先生的學生不少選擇了以扭氣球作為職業，將他的教導和扭氣球所帶來的歡樂傳揚開去。

Mr Liu Chee Man has been volunteering for 28 years since his first service with friends to organize recreational activities for the elderly. In 1996, after attending the balloon-twisting class by Canadian and American tutors, Mr Liu and his wife had discovered that balloon figures can bring joy to service recipients and lit up the service. The experience has changed their volunteering path. With his unique balloon-twisting skills, Mr Liu gives performances and produces backdrops for different social service organizations. Apart from twisting balloons, Mr Liu also brings happiness and joy by performing clown shows, magic tricks and singing for carnivals, open days and charity events. Mr Liu's performance is so joyful that even his wife is drawn to assisting him in the services.

Mr Liu has volunteered in the Mainland, Hong Kong and Macau. Apart from giving performances, he ensures that the idea, skills and joy of balloon-twisting are passed on to teenagers, vulnerable groups and parent-child volunteers. Through giving free lessons, he hopes that his students and volunteers not only acquire a set of skills, but also learn to think from different perspectives and compose themselves when facing difficulties. Many students of Mr Liu's have chosen balloon-twisting as their career, passing on his teaching and joy.